

FUNDAMENTOS PARA LA ENSEÑANZA

EL  
PROGRAMA  
DE LA **ESCUELA**  
**PRIMARIA**



# ÍNDICE

---

Los orígenes del PEP	3
El PEP promueve la construcción del conocimiento	4
El PEP impulsa la investigación como enfoque pedagógico	5
El PEP crea un programa impulsado por conceptos	7
El PEP consigue un equilibrio entre el programa de investigación transdisciplinario y las disciplinas tradicionales	9
El PEP promueve una conciencia internacional	11
El PEP exige una evaluación válida y variada	12
Resumen	14
Bibliografía	15

## NOTA IMPORTANTE:

Documento impreso, **Fundamentos para la enseñanza: El Programa de la Escuela Primaria** acompaña a la versión on-line que se encuentra en [www.ibo.org](http://www.ibo.org), el sitio Web público de IBO. La versión on-line se revisa con mayor frecuencia que la impresa y ha de considerarse el documento válido. Los cambios introducidos desde que se publicó la última versión impresa figurarán en [www.ibo.org](http://www.ibo.org) como fácil referencia para las escuelas.



**Organización del Bachillerato Internacional**

Route des Morillons 15 · 1218 Grand-Saconnex · Ginebra · SUIZA

[www.ibo.org](http://www.ibo.org)

---

# LOS ORÍGENES DEL PEP

---



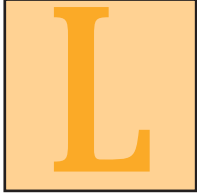
EL PROGRAMA DE LA ESCUELA PRIMARIA (PEP) de la Organización del Bachillerato Internacional (IBO) se creó como resultado de la visión y el trabajo de los integrantes de lo que se conoció anteriormente de lo como *International Schools Curriculum Project - ISCP* (Proyecto de currículo de colegios internacionales).

El ISCP fue un movimiento de bases independiente, compuesto por maestros y directivos de colegios internacionales, cuyo propósito era elaborar un currículo internacional común y crear una conciencia y una sensibilidad internacional entre los niños de aquellos colegios, apoyándose en la convicción de que la naturaleza y calidad del aprendizaje del niño son los medios para promover dichos atributos.

La filosofía y el marco curricular del PEP se describen en el volumen *Cómo convertirse en un colegio del PEP*, publicado por IBO en agosto de 2001. Además, se han publicado los siguientes documentos de apoyo al currículo:

- un ejemplo de programa de investigación, estructurado en torno a unidades de investigación transdisciplinarias
- secuenciaciones de contenidos para cada disciplina del PYP, incluyendo lengua, matemáticas, artes, ciencias sociales, ciencia y tecnología, y educación personal, social y física
- directrices para el PEP en la primera infancia (3 a 5 años)
- directrices para la exposición del PEP: un proyecto culminante que demuestra la participación del niño en el programa
- el manual de evaluación del PEP. ■

## PROMUEVE LA CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO



A FILOSOFÍA Y PRÁCTICAS DEL PEP se han visto muy influenciadas por el reconocimiento explícito de que el estudiante elabora modelos de comprensión basados en su experiencia personal. Vygotsky definió el aprendizaje como “la creación del significado que ocurre cuando un individuo vincula el conocimiento nuevo con... el conocimiento existente” (citado en Williams and Woods, 1997). En el PEP se hace hincapié en identificar los conocimientos que el niño trae de antemano e incorpora a las nuevas experiencias que le ofrecen el currículo y el ambiente donde tiene lugar el aprendizaje (*Cuadros 1 y 2*). El maestro deberá evaluar el nivel de comprensión de los niños a fin de proporcionarles experiencias que les permitan hacer conexiones entre sus percepciones previas y actuales. De esta manera, los niños tienen la oportunidad de probar y perfeccionar su capacidad de comprensión.

Al enseñar una unidad de investigación sobre “La familia” a niños de cinco años, el maestro pide a sus alumnos que traigan álbumes, fotografías y otros objetos familiares al colegio para que compartan y comenten en clase, en una serie de actividades donde el docente establece y consolida lo que los niños ya saben sobre ellos mismos y sus familias. En esta instancia, que representa el inicio del aprendizaje sobre las familias de otra gente, el maestro invita a los niños a formular preguntas sobre lo que sienten curiosidad acerca de esas familias. Mientras que estas preguntas serán reales y pertinentes, ya que provienen de los niños, el maestro con experiencia modelará la formulación de preguntas orientadoras que ampliarán la investigación para que incluya temas más fundamentales y significativos, tales como por qué la gente necesita una familia o por qué las familias de algunos niños incluyen más miembros que las de otros. Estos temas permitirán establecer las líneas de investigación que se explorarán con más detalle a lo largo de la unidad y que el maestro ha planificado para que sean estimulantes e interesantes.

Cuadro 1

Al enseñar una unidad de investigación sobre “Cómo cuidar de mí mismo” a niños de ocho años, el maestro pide a sus alumnos que hagan un dibujo mostrando lo que sucede con los alimentos a medida que recorren el organismo, que describan las partes del cuerpo que conocen y expliquen lo que sucede con los alimentos. El maestro usa estos dibujos y explicaciones para evaluar los niveles de conocimiento, la capacidad de comprensión y los errores de interpretación dentro del grupo para, de esta manera, planificar las clases según las necesidades individuales dentro de ese grupo.

Cuadro 2

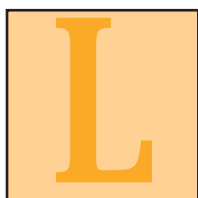
Otros teóricos, incluidos Bruner y Gardner, han sostenido que se debería cambiar el modo como se enseñan los contenidos curriculares para permitir a los maestros relacionar los conocimientos que los estudiantes ya traen con sus estilos individuales de aprendizaje en el marco de nuevas experiencias. El PEP proporciona una respuesta a este desafío al incluir oportunidades para que los niños construyan significados y perfeccionen su comprensión, principalmente a través de la **investigación** estructurada. En los colegios del PEP, el papel del maestro de

organizar nuevas experiencias y apoyar las ideas de los niños sobre otras nuevas es fundamental para el proceso de adquisición de conocimientos y formación de conceptos.

En el PEP se hace hincapié en que el aprendizaje de los niños y sus intentos por hacer que el mundo alrededor de ellos sea más comprensible son esencialmente actos sociales de comunicación y colaboración. Asimismo, se da importancia a que los niños hagan conexiones entre sus experiencias y la información que van encontrando. El programa apoya el esfuerzo del niño por comprender el mundo y aprender a desenvolverse con facilidad dentro de él, por pasar del “no saber” al “saber”, por identificar lo que es real y lo que no es real, por reconocer lo que es adecuado y lo que no lo es. Para ello, el niño debe integrar una gran cantidad de información y aplicar los conocimientos adquiridos de manera coherente y eficaz. ■

## EL PEP

# IMPULSA LA INVESTIGACIÓN COMO ENFOQUE PEDAGÓGICO



A INVESTIGACIÓN, en tanto enfoque pedagógico principal pero no único del PEP, está estrechamente vinculada al desarrollo de la idea que tiene el niño del mundo. El investigador se sitúa en “el límite entre el saber y el no saber” (Wells Lindfors, 1999).

La investigación, en el sentido más amplio del término, es el proceso iniciado por el estudiante o el maestro que permite al primero pasar de su nivel de comprensión actual a uno nuevo y más profundo, pudiendo significar:

- explorar, reflexionar y cuestionar
- experimentar y jugar con las posibilidades
- investigar y buscar información
- obtener datos y comunicar resultados
- aclarar las ideas existentes y evaluar los acontecimientos desde nuevas perspectivas
- profundizar la comprensión a través de la aplicación de un concepto o regla
- elaborar y probar teorías
- hacer predicciones y actuar para ver qué sucede
- explicar las soluciones a los problemas.

Investigar implica participar activamente en el entorno en un esfuerzo por comprender el mundo, para luego reflexionar sobre las conexiones entre las experiencias vividas y la información obtenida. Supone sintetizar, analizar y manipular el conocimiento, ya sea a través del juego en los niños más pequeños, o de un aprendizaje más formalmente estructurado en los años posteriores de la escuela primaria.

La investigación, en un programa para niños de tres a doce años como el PEP, es un proceso lleno de vitalidad que puede variar según los diferentes grupos de edad. La gama de niveles de desarrollo que se observa en un

grupo de niños de cinco años de edad, que a menudo puede ir de los tres a los ocho años, requiere que los maestros supervisen las actividades de exploración e investigación continuas por ellos impulsadas o que los niños emprenden por sí mismos, y participen en ellas cuidadosamente y de manera reflexiva. El programa ofrece pautas para que los maestros de niños pequeños usen el entorno como una fuente de sorpresas que les hagan reflexionar, despierten su curiosidad y estimulen el juego como una actividad con una finalidad de aprendizaje.

En el PEP se reconocen muchas formas diferentes de investigar basadas en la curiosidad genuina de los niños y en su deseo y necesidad de saber más acerca del mundo. Los mejores resultados se obtienen cuando las preguntas provienen de los niños y contribuyen verdaderamente a llevarles a niveles nuevos de conocimiento y comprensión. Las preguntas más perspicaces, aquéllas que tienen más probabilidad de aumentar su comprensión, se basan en los conocimientos que ya poseen. La estructura del entorno de aprendizaje compuesta por el hogar, el aula, la escuela, la comunidad y el comportamiento modelado por otros en ese entorno, especialmente los padres y el maestro, sentarán los conocimientos que servirán de base para una participación e investigación fructíferas por parte del niño.

Un objetivo explícito del PEP es que una investigación adecuada conduce a una **acción** responsable, iniciada por los niños como resultado del proceso de aprendizaje. Esta acción puede ampliar el aprendizaje del niño, o puede tener un impacto social más global, y ciertamente será diferente en cada grupo de edad (*Cuadro 3*). ■

Un niño de seis años puede decidir espontáneamente traer al colegio un objeto, como su libro favorito, y usarlo para iniciar un debate, para ilustrar una investigación previa o para ampliar el ámbito de una investigación en curso. Un niño de once años puede decidir formar un grupo de bienvenida para cuidar a los niños nuevos que se incorporan a la clase durante el año, para reducir su aislamiento y ayudarles a sentirse más cómodos en su nuevo ambiente.

Cuadro 3

## CREA UN PROGRAMA IMPULSADO POR CONCEPTOS



EL PEP hace hincapié en el significado y la comprensión, y da gran importancia a la exploración del siguiente grupo de conceptos básicos en todas las áreas del currículo (componentes escrito, enseñado y evaluado):

**Forma:** ¿Cómo es?

**Conexión:** ¿Cómo está conectado con otras cosas?

**Función:** ¿Cómo funciona?

**Perspectiva:** ¿Cuáles son los puntos de vista?

**Causa:** ¿Por qué es así?

**Responsabilidad:** ¿Cuál es nuestra responsabilidad?

**Cambio:** ¿Cómo está cambiando?

**Reflexión:** ¿Cómo sabemos?

Estos conceptos son importantes por dos razones. En primer lugar, dan coherencia al aprendizaje que tiene lugar en los colegios del PEP ya que todos los estudiantes se abocan a la comprensión de estos conceptos. Por ejemplo, “¿Cuáles son los puntos de vista?” expande el ámbito de pensamiento de los estudiantes a fin de que den ese primer paso esencial de desarrollar una conciencia internacional y la voluntad de considerar la perspectiva de otros. En segundo lugar, son pertinentes a todas las materias escolares tradicionales e influyen en la planificación y enseñanza de todo el programa; por tanto, ofrecen uno de los elementos transdisciplinarios más significativos del programa.

Expresados como preguntas abiertas, ofrecen el impulso inicial y la estructura fundamental para explorar el contenido de todo el programa. Estas preguntas forman un marco al cual los maestros se pueden referir durante el proceso de planificación en equipo requerido por el PEP. Asimismo, ayudan a centrar las ideas del maestro ya que generan preguntas orientadoras específicas a un contenido particular, ya sean relacionadas con una materia particular o con los temas transdisciplinarios (*Cuadro 4*).

El equipo de maestros responsables de planificar la enseñanza para la clase de los niños de siete a ocho años se reúne regularmente durante el año. Las unidades de investigación que van a ser enseñadas este año ya se han definido puesto que se enseñaron el año pasado; sin embargo, el grupo de maestros ha cambiado y es importante que este nuevo grupo considere las reflexiones del equipo del año pasado acerca de la puesta en práctica de la unidad, que se incluyen en los planificadores. En los archivos del colegio se encontrarán los planificadores correspondientes a cada una de las unidades de investigación enseñadas el año anterior.

Luego de considerar las conclusiones de esa reflexión, el grupo nuevo evaluará el éxito relativo de cada unidad de investigación y si alguna se va a enseñar nuevamente, se deberán revisar cada una de las secciones del planificador con el objeto de mejorar la enseñanza y por tanto, el aprendizaje. Una sección del planificador enumera las preguntas orientadoras que el maestro formula para introducir a los niños a la idea central de la unidad; también incluye ejemplos de las preguntas que hacen los niños y una lista que el maestro puede usar para verificar si los conceptos fueron cubiertos por las preguntas.

Esta forma de registro sirve de ayuda-memoria, de manera que a medida que transcurre el año, los maestros tienen presentes los conceptos que guían la investigación. No debe haber una correspondencia absoluta entre preguntas y conceptos en cada planificador; sin embargo, es necesario que durante el año se trate regularmente y desarrollen todos los conceptos. →

→ Los maestros también se asegurarán de que los conceptos cumplen una función en la enseñanza de las partes del programa de investigación específicas a una materia concreta que no están tratadas por las unidades transdisciplinarias.

Cuadro 4

De esta manera, los conceptos modelan la investigación estructurada y de largo alcance (**las unidades de investigación**) que constituye uno de los rasgos distintivos del PEP. Los colegios planifican y ponen en práctica una combinación de estas unidades en cada grado o curso, las que forman, en conjunto, **el programa de investigación**, es decir, ese componente del PEP transdisciplinario y coherente que se aplica en todo el colegio.

Los conocimientos específicos a las distintas materias (ver página 6) ofrecen, junto con el programa de investigación, un currículo integral y bien equilibrado que requiere que los niños reflexionen sobre sus funciones y responsabilidades, y participen activamente en el proceso de aprendizaje. Los conceptos ayudan al maestro a hacer del aula un lugar estimulante y de reflexión, donde se valora y a la vez se aprovecha el punto de vista que el niño genera apoyado por sus conocimientos, habilidades, reflexiones y comprensión (Cuadros 5 y 6). ■

En una unidad de investigación para niños de once años titulada “Cómo utilizar nuestros recursos”, la idea central es que vivimos en un mundo de recursos finitos y demandas ilimitadas. El maestro o el estudiante pueden formular las siguientes preguntas relacionadas con algunos conceptos.

Si en tu casa usaran leña como combustible, ¿cuál sería tu postura acerca de la preservación de los bosques tropicales?

(sugerida por el concepto **perspectiva** y la pregunta clave relacionada **¿Cuáles son los puntos de vista?**)

¿Cómo podemos utilizar los recursos de nuestra aula de manera más eficiente?

(sugerida por el concepto **responsabilidad** y la pregunta clave relacionada **¿Cuál es nuestra responsabilidad?**)

Cuadro 5

En una unidad de investigación para niños de cuatro años titulada “La familia y los amigos”, la idea central es que la gente necesita de su familia y sus amigos. El maestro o el niño pueden formular las siguientes preguntas relacionadas con algunos de los conceptos.

¿En qué aspectos se parecen y se diferencian nuestras familias?

(sugerida por el concepto **forma** y la pregunta clave relacionada **¿Cómo es?**)

¿Cómo podemos hacer amigos?

(sugerida por el concepto **conexión** y la pregunta clave relacionada **¿Cómo está conectado con otras cosas?**)

Cuadro 6

# CONSIGUE UN EQUILIBRIO ENTRE EL PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN TRANSDISCIPLINARIO Y LAS DISCIPLINAS TRADICIONALES



EN EL PEP SE RECONOCE LA IMPORTANCIA de las disciplinas escolares tradicionales: lengua, matemáticas, ciencias sociales, artes, ciencia y tecnología, educación personal, social y física. El conocimiento y las habilidades que constituyen la esencia de cada área se incluyen en los documentos de **contenidos y secuencia**, es decir, los marcos que establecen detalladamente las expectativas globales para cada materia dentro de cada grupo de edad. Estos marcos se ofrecen a los colegios del PEP a manera de muestra y si bien algunos pueden adoptarlos, otros podrán optar por aplicar currículos nacionales o regionales.

Sin embargo, también se reconoce que si bien es necesario educar a un niño en un conjunto de materias aisladas, esto no es suficiente. La necesidad de adquirir habilidades adecuadas a un contexto particular y explorar contenidos pertinentes para los niños, que vayan más allá de las materias tradicionales, es igualmente importante. Ernest Boyer sostuvo que “para estar verdaderamente educado, un estudiante también debe hacer conexiones entre las disciplinas, descubrir maneras de integrar materias separadas y, en última instancia, relacionar lo aprendido con la vida diaria” (Boyer, 1995). Este autor propuso la idea de que los niños exploren una serie de temas que representan experiencias humanas compartidas tales como “el ser humano y la belleza” o “pertenencia a grupos”, a los que denominó “áreas comunes esenciales”. En el PEP, esta idea de aspectos comunes a todos los seres humanos da forma a los temas transdisciplinarios.

El programa define los temas transdisciplinarios que identifican áreas de experiencias humanas compartidas y tienen significado para los individuos en diferentes culturas. Estos temas, que forman parte de la base que unifica los currículos en todos los colegios del PEP y ofrecen la oportunidad de incorporar aspectos locales y mundiales a los contenidos curriculares, son:

**Quiénes somos**

**Dónde nos encontramos en el tiempo y el espacio**

**Cómo nos expresamos**

**Cómo funciona el mundo**

**Cómo nos organizamos**

**Cómo compartimos nuestro planeta.**

Los niños investigan y aprenden acerca de estos aspectos humanos comunes dentro del contexto de las unidades de investigación, cada una de las cuales aborda un tema transdisciplinario específico (Cuadro 7).

Los niños aportan sus experiencias personales y culturales, y desarrollan su capacidad de comprensión en base a la perspectiva que aquellas les ortogan.

**Tema transdisciplinario:** Cómo nos expresamos

**Título de la unidad de investigación** (para niños de nueve a diez años): El impacto de la publicidad

**Disciplina central:** Ciencias sociales/Artes

**Idea central:** La publicidad influye en nuestra manera de pensar y en las elecciones que hacemos

**Una investigación sobre:**

el propósito de la publicidad

los tipos, estilos y ubicaciones de los anuncios

los dispositivos usados para hacer que la publicidad sea eficaz (uso del lenguaje, imágenes y sonidos)

cómo la publicidad afecta nuestras elecciones diarias

la conexión entre publicidad y grupos a los que se dirige, especialmente niños

en qué consiste un buen anuncio.

Cuadro 7

Las materias tradicionales y los temas transdisciplinarios ofrecen un eje donde los niños pueden centrar su proyecto de investigación. A través de las materias los niños adquieren habilidades específicas de esas disciplinas; por ejemplo, leer y escribir en lengua, y nociones elementales de cálculo en matemáticas. La adquisición de estas habilidades, entendidas en el sentido más amplio del término, es esencial ya que constituyen las herramientas con las que los niños realizarán su investigación. En el aprendizaje de los temas transdisciplinarios, los niños adquieren y aplican un conjunto de habilidades transdisciplinarias (**sociales, de comunicación, de pensamiento, de investigación y de autocontrol**) que les sirven no sólo en las unidades de investigación, sino en todas las materias y actividades fuera del aula. ■

## PROMUEVE UNA CONCIENCIA INTERNACIONAL



AL DESARROLLAR LAS HABILIDADES TRANSDISCIPLINARIAS, al investigar los temas transdisciplinarios y al atender las diversas necesidades del niño (físicas, sociales, intelectuales, estéticas y culturales) el PEP garantiza un aprendizaje significativo, pertinente, interesante y estimulante, que permite al estudiante reflexionar sobre las conexiones entre su vida en el colegio, en el hogar y en el mundo. Al ayudar al niño a relacionar estos ámbitos y a ver que el aprendizaje está vinculado a la vida, el programa pretende establecer una base sólida para el aprendizaje futuro.

Los temas transdisciplinarios tienen un significado global; están destinados a crear conciencia de la existencia de una condición humana y de las vivencias que los seres humanos tienen en común. Los niños exploran esta base común con otros niños, a partir de la multiplicidad de perspectivas que les dan sus experiencias y bagajes personales, y en este intercambio se hacen más conscientes y sensibles a las vivencias de otros más allá de la comunidad local o nacional. El compartir experiencias es crucial para el programa y representa un elemento importante para crear una perspectiva internacional, que debe empezar con la capacidad de considerar el punto de vista de alguien más en la misma clase.

Uno de los objetivos del PEP es crear esta sensibilidad internacional por medio de las preguntas clave que se derivan de los conceptos y los contenidos del currículo escrito, como el requisito de que a partir de los siete años, a más tardar, todos los estudiantes deben aprender una lengua distinta de la lengua de instrucción del colegio. Una de las metas de exponer a los niños a lenguas distintas de su lengua materna es permitirles conocer y apreciar otras culturas, y tomar conciencia de que existen otras perspectivas. Asimismo, esta sensibilidad se incrementa a través del desarrollo de los comportamientos incluidos en el perfil del estudiante del PEP y de las actitudes que son un elemento explícito y esencial del programa.

El perfil del estudiante se configura por una serie de comportamientos que el PEP busca desarrollar en los niños de todas las culturas escolares. Una parte de la adaptabilidad y vitalidad del programa reside en las formas que pueden adoptar estos comportamientos en los diferentes colegios. El PEP apoya a los niños para que se conviertan en investigadores, pensadores, buenos comunicadores, audaces, informados, con principios, solidarios, de mentalidad abierta, equilibrados y reflexivos.

El programa también incluye una serie de actitudes que deben ser desarrolladas en los niños y que contribuirán a lograr las cualidades del perfil del estudiante: apreciación, compromiso, confianza, cooperación, creatividad, curiosidad, empatía, entusiasmo, independencia, integridad, respeto y tolerancia. El objetivo es que estas actitudes sean explícitamente aceptadas y modeladas por toda la comunidad escolar. Este énfasis en el perfil y las actitudes del estudiante del PEP puede convertirse en un medio valioso para lograr mejoras en el colegio.

Existen diversos elementos del PEP que contribuyen a la naturaleza transdisciplinaria del programa: el perfil del estudiante, los conceptos que estructuran la investigación, los temas que definen las unidades de investigación, las habilidades y las actitudes mencionadas. Este aspecto transdisciplinario del PEP facilita la conexión entre el aprendizaje del niño y el mundo. ■

## EXIGE UNA EVALUACIÓN VÁLIDA Y VARIADA

E

EL OBJETIVO PRINCIPAL de la evaluación en el PEP es dar información acerca de la marcha del proceso de aprendizaje en los niños. Bruner sostuvo que el resultado de la evaluación no debe consistir en una recompensa o castigo para el estudiante, sino en información que se le ofrece (Bruner, 1961). Los maestros del PEP deben tener presente los objetivos de aprendizaje antes de seleccionar o diseñar las estrategias de evaluación, y emplear técnicas que tomen en cuenta las diversas, complicadas y sofisticadas maneras que usan los niños para comprender la realidad. Asimismo, la autoevaluación y reflexión del estudiante y el maestro son métodos fundamentales para el PEP (Cuadro 8).

Los estudiantes deben tener la oportunidad de evaluar su progreso en relación con los atributos mencionados en el perfil del estudiante del PEP. Las carpetas o cuadernos de trabajos pueden incluir sus propias observaciones y registros anecdóticos de su desempeño. El niño también puede participar en la elaboración de los boletines de evaluación que el colegio envía a los padres, o en reuniones de padres, maestros y alumnos. Los siguientes son los comentarios de un niño de nueve años, alumno de un colegio internacional\*:

"...El primer año tuve muchos problemas porque no entendía el idioma. Tenía que hacer muchas tareas después del colegio para poder estar al día en la clase y algunos días sentía que deseaba rendirme porque no sabía si me iba a ir bien. Después de llorar mucho, he vuelto a creer en mí mismo y he logrado recuperarme.

Ya no tengo miedo de hacer preguntas (algunas veces son muchas para mi profesor) o pedir ayuda a mis amigos. A veces no sé cuáles son mis límites y trato de tomar las decisiones correctas. He mejorado y también trato de que las cosas sean mejores. Aprendí a correr riesgos y a decir lo que pienso. Ser un buen deportista me ayudó mucho, especialmente a tener confianza en mí. Me he fijado metas muy altas porque quiero convertirme en una persona inteligente, buena comunicadora, solidaria y abierta."

Cuadro 8

Las estrategias y herramientas de evaluación (tablas de calificación, registros anecdóticos, listas de cotejo, marcos de referencia, continuos, carpetas de trabajo) propuestas en el PEP están diseñadas para contemplar distintos tipos de inteligencias (Gardner, 1994) y modos de conocimiento (Bruner, 1980). En los casos que lo permiten, proporcionan medios eficaces para registrar las respuestas y el desempeño de los niños en situaciones de la vida diaria que presentan problemas reales para resolver. Estas estrategias se pueden usar junto con otras como pruebas estandarizadas, para evaluar tanto el desempeño del estudiante como la eficacia del programa.

El enfoque de evaluación del PEP reconoce la importancia de evaluar el proceso así como los resultados de la investigación, y busca integrar y apoyar ambos. Se espera que el maestro registre los datos de la investigación iniciada por los niños a fin de incrementar la esencia y profundidad de la misma.

\*El texto original fue escrito en inglés por un niño cuya lengua materna es el alemán, por lo cual el texto tenía errores de gramática y ortografía propios de un hablante de inglés de estas características. En la traducción se ha optado por no reflejar estos errores.

El maestro debe considerar:

- si la naturaleza de la investigación de los niños se desarrolla progresivamente: si hacen preguntas más profundas que podrían mejorar su aprendizaje sustancialmente
- si los niños van tomando conciencia de que los problemas reales requieren soluciones basadas en la integración de conocimientos que son comunes a muchas asignaturas
- si los niños demuestran dominio de las habilidades y consolidan un conocimiento integral que les permitirá realizar sus investigaciones, encontrar soluciones y resolver problemas
- si los niños demuestran independencia y una capacidad de trabajo en grupo.

En el último año del PEP los niños participan en un proyecto final, la exposición del PEP, para la que es necesario que el niño haya estado en contacto con los cinco elementos esenciales del programa: conocimiento, habilidades, conceptos, actitudes y acción. La exposición es un proyecto de investigación transdisciplinaria realizado con un sentido de responsabilidad personal y compartida y, a la vez, una actividad de evaluación sumativa que constituye una celebración y un rito de transición, simbólico y real, del PEP a los años intermedios de escolaridad. ■

---

## RESUMEN

---

El PEP se centra en el corazón y en la mente de los niños, y atiende sus necesidades sociales, físicas, emocionales, culturales y educativas. Se valora la contribución de las disciplinas escolares tradicionales y se hace hincapié en el equilibrio entre la adquisición de conocimientos y habilidades esenciales, y la búsqueda del significado y la comprensión. El programa ofrece la oportunidad de que los estudiantes construyan significados, principalmente a través de la investigación impulsada por conceptos. Los distintos componentes del aprendizaje de los niños se reúnen en el programa de investigación transdisciplinario, que a su vez les permite hacer conexiones con la vida fuera del colegio. El PEP desarrolla en los niños una sensibilidad a las experiencias de otros a través del currículo, los atributos del perfil del estudiante, las actitudes que son un elemento explícito del programa, y la acción socialmente responsable que se espera como resultado de la experiencia de aprendizaje. ■

---

# BIBLIOGRAFÍA

---

- Barlett, K. 1999. Keynote speech. *PYP advanced users workshop*. Colorado Springs, Estados Unidos.
- Boyer, E. L. 1995. *The Basic School*. Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching.
- Bruner, J. 1991. *Actos de significado*. Alianza. Madrid.
- Bruner, J. 1998. *Realidad mental y mundos posibles*. Gedisa. Barcelona.
- Bruner, J. 1960. "The Act of Discovery". *Harvard Educational Review* (31): 21-32.
- Bruner, J. et al. 1980. *Investigaciones sobre el desarrollo cognitivo*. Pablo del Río. Madrid.
- Edwards, C. et al. 1998. *The Hundred Languages of Children*. Ablex.
- Gardner, H. 1994. *Estructuras de la mente: la teoría de las inteligencias múltiples*. FCE. México.
- Organización del Bachillerato Internacional (IBO). 2001. *Cómo convertirse en un colegio del PEP*.
- Vygotsky, L. 1995. *Pensamiento y lenguaje*. Paidós. Barcelona.
- Wells Lindfors, J. 1999. *Children's Inquiry*. Teachers College Press, National Council of Teachers of English.
- Williams, B. and Woods, M. 1997. *Building on Urban Learners' Experiences*. Association for Supervision and Curriculum Development.
- Zahorik, J. A. 1997. *Encouraging, and Challenging, Students' Understanding*. Association for Supervision and Curriculum Development.

# EL PROGRAMA DE LA ESCUELA PRIMARIA

Documento impreso,  
**Fundamentos para la  
enseñanza: El Programa  
de la Escuela Primaria**

acompaña a la versión on-line que se encuentra en [www.ibo.org](http://www.ibo.org), el sitio Web público de IBO. La versión on-line se revisa con mayor frecuencia que la impresa y ha de considerarse el documento válido. Los cambios introducidos desde que se publicó la última versión impresa figurarán en [www.ibo.org](http://www.ibo.org) como fácil referencia para las escuelas.

Para pedidos de la versión impresa:  
diríjase al catálogo IBO on-line:  
[www.ibo.org](http://www.ibo.org)



El departamento de ventas teléfono: +44 29 2054 7746 • fax: +44 29 2054 7779

[www.ibo.org](http://www.ibo.org)